

## **ĐIỀU KHOẢN BẢO HIỂM ĐÌNH CÔNG (THỊT ĐÔNG LẠNH)**

*(Không áp dụng cho thịt bảo quản ở nhiệt độ mát hay thịt tươi)*

*(Ban hành kèm theo Quyết định số 4222/2019/QĐ-TGD)*

*ngày 29 tháng 11 năm 2019 của Tổng giám đốc Tổng công ty Cổ phần Bảo hiểm Bảo Long)*

### **NHỮNG RỦI RO ĐƯỢC BẢO HIỂM**

- 1 Loại trừ những rủi ro đã quy định trong các Điều 3 và 4 dưới đây, bảo hiểm này bảo hiểm tổn thất hoặc tổn hại cho đối tượng được bảo hiểm gây ra bởi:  
*Điều khoản rủi ro*
  - 1.1 những người đình công, công nhân bị cấm xưởng hoặc những người tham gia gây rối lao động, phá rối trật tự hoặc bạo động dân sự;
  - 1.2 bất kỳ kẻ khủng bố nào hoặc do bất kỳ người nào hành động vì một động cơ chính trị.
- 2 Bảo hiểm này bảo hiểm tổn thất chung và chi phí cứu hộ được điều chỉnh hoặc xác định theo hợp đồng vận chuyển và/ hoặc theo luật pháp và tập quán hiện hành, đã chỉ ra nhằm tránh hoặc có liên quan tới việc tránh khỏi tổn thất do một rủi ro thuộc phạm vi bảo hiểm của điều khoản bảo hiểm này.  
*Điều khoản tổn thất chung*

### **LOẠI TRỪ BẢO HIỂM**

- 3 Trong bất kỳ trường hợp nào bảo hiểm này sẽ không bảo hiểm cho:  
*Điều khoản loại trừ chung*
  - 3.1 tổn thất, tổn hại hay chi phí được quy cho hành vi xấu cố ý của Người được bảo hiểm;
  - 3.2 rò chảy thông thường, hao hụt trọng lượng hoặc giảm thể tích thông thường hoặc hao mòn thông thường của đối tượng được bảo hiểm;
  - 3.3 tổn thất, tổn hại hoặc chi phí gây ra do việc đóng gói hoặc chuẩn bị cho đối tượng được bảo hiểm chưa đầy đủ hoặc không thích hợp (theo chủ ý của điều 3.3 này việc “đóng gói” phải được coi như bao gồm cả việc xếp hàng vào “container” hoặc “kiện gỗ” nhưng chỉ khi nào việc xếp hàng đó được thực hiện trước khi bảo hiểm này có hiệu lực hoặc tiến hành bởi Người được bảo hiểm hoặc những người làm công cho họ);
  - 3.4 tổn thất, tổn hại hay chi phí gây ra bởi khuyết tật vốn có hoặc tính chất riêng của đối tượng được bảo hiểm;
  - 3.5 tổn thất, tổn hại hay chi phí trực tiếp gây ra bởi chậm trễ ngay cả khi chậm trễ do một rủi ro được bảo hiểm gây ra (trừ những chi phí được chi trả theo điều 2 kể trên);
  - 3.6 tổn thất, tổn hại hay chi phí phát sinh từ tình trạng không trả được nợ hoặc thiếu thốn về tài chính của chủ tàu, người quản lý, người thuê hoặc người khai thác tàu nếu, tại thời điểm xếp hàng lên tàu Người được bảo hiểm biết, hoặc trong quá trình kinh doanh thông thường phải biết về tình trạng không trả được nợ hoặc thiếu thốn về

tài chính này có thể gây trở ngại cho việc thực hiện hành trình vận chuyển bình thường;

loại trừ này sẽ không áp dụng nếu bảo hiểm này được chuyển nhượng cho bên khiếu nại theo bảo hiểm này là người đã mua hoặc đồng ý mua đối tượng được bảo hiểm một cách trung thực theo một hợp đồng ràng buộc;

- 3.7 tổn thất, tổn hại hoặc chi phí phát sinh do việc vắng, thiếu hoặc việc chiếm giữ thiết bị, điện, nhiên liệu, chất lỏng, hóa chất làm lạnh hoặc lao động thuộc bất kỳ hình thức nào là hậu quả của bất kỳ cuộc đình công, cầm xương, rối loạn lao động, phá rối trật tự hoặc bạo động dân sự;
- 3.8 bất kỳ khiếu nại nào trên cơ sở tổn thất do hủy hoặc thay đổi của hành trình hoặc chuyển đi;
- 3.9 tổn thất, tổn hại chi phí phát sinh từ việc sử dụng bất kỳ một loại vũ khí chiến tranh có sử dụng năng lượng nguyên tử, phân hạch hạt nhân và/ hoặc hợp hạt nhân hoặc phản ứng phóng xạ hay vật chất tương tự.
- 3.10 tổn thất, tổn hại hay chi phí gây ra bởi chiến tranh, nội chiến, cách mạng, nổi loạn, khởi nghĩa hoặc xung đột dân sự phát sinh từ những biến cố đó, hoặc bất kỳ hành động thù địch nào gây ra hoặc chống lại một bên tham chiến;
- 3.11 tổn thất, tổn hại hoặc các chi phí trên bờ gây ra trực tiếp hoặc gián tiếp bởi động đất, núi lửa phun và/ hoặc cháy phát sinh từ những rủi ro đó.
- 4 4.1 Trong bất kỳ trường hợp nào bảo hiểm này sẽ không bảo hiểm cho những tổn thất, tổn hại hoặc chi phí phát sinh do:
- 4.1.1 tàu hoặc thuyền không đủ khả năng đi biển hoặc tàu thuyền không thích hợp cho việc chuyên chở an toàn cho đối tượng được bảo hiểm;
- nếu Người được bảo hiểm được biết riêng về trạng thái không đủ khả năng đi biển hoặc sự không thích hợp đó vào thời điểm đối tượng được bảo hiểm được xếp vào phương tiện vận chuyển như vậy.
- 4.1.2 container, kiện gỗ hoặc phương tiện chuyên chở đường bộ không thích hợp để chuyên chở an toàn cho đối tượng được bảo hiểm, nếu việc xếp hàng vào các phương tiện đó được thực hiện trước khi bảo hiểm này có hiệu lực hoặc bởi Người được bảo hiểm và những người làm công cho họ.
- 4.2 Nếu bảo hiểm này được chuyển nhượng cho bên khiếu nại theo hợp đồng bảo hiểm này là người đã mua hoặc đồng ý mua đối tượng được bảo hiểm một cách trung thực theo một hợp đồng ràng buộc thì điểm loại trừ 4.1.1 ở trên sẽ không áp dụng.
- 4.3 Người bảo hiểm bỏ qua mọi trường hợp vi phạm những cam kết ngụ ý tàu đủ khả năng đi biển và thích hợp cho việc chuyên chở đối tượng được bảo hiểm tới nơi đến.

*Điều khoản loại trừ tàu không đủ khả năng đi biển và không thích hợp cho việc chuyên chở*

## THỜI HẠN BẢO HIỂM

- 5 5.1 Bảo hiểm này có hiệu lực kể từ khi:
- 5.1.1 hàng hóa được chuyển vào kho lạnh và/ hoặc kho đông lạnh tại địa điểm có tên ghi trong bảo hiểm này, với điều kiện trước khi xếp hàng xuống tàu biển thời gian ở trong những kho như thế sẽ không vượt quá 60 ngày, trừ khi Người được bảo hiểm thông báo ngay cho Người bảo hiểm và nộp phí bổ sung cho từng đợt 30 ngày tiếp theo hoặc một phần của thời gian đó;
- 5.1.2 hàng hóa được xếp vào phương tiện vận chuyển tại kho đông lạnh hoặc kho lạnh tại địa điểm có tên ghi trong bảo hiểm này để bắt đầu vận chuyển;
- 5.1.3 xếp hàng lên tàu biển.
- 5.2 Bảo hiểm này tiếp tục trong suốt quá trình vận chuyển bình thường và khi ở trong:
- 5.2.1 kho lạnh tại nơi đến có tên ghi trong bảo hiểm này, hoặc
- 5.2.2 bất kỳ kho lạnh nào khác mà sau khi dỡ hàng khỏi tàu tại cảng dỡ hàng Người được bảo hiểm chọn, hoặc
- 5.2.2.1 để chứa hàng ngoài quá trình vận chuyển thông thường, hoặc
- 5.2.2.2 để chia hoặc phân phối hàng
- 5.3 Bảo hiểm này chấm dứt:
- 5.3.1 khi hết hạn 30 ngày sau khi kết thúc việc dỡ hàng tại cảng dỡ hàng cuối cùng *đối với hành trình có nơi đến ở lục địa Châu Âu (bao gồm cả EIRE và Anh Quốc), Mỹ hoặc Canada;*
- 5.3.2 khi hết hạn 5 ngày sau khi kết thúc việc dỡ hàng tại cảng dỡ hàng cuối cùng *đối với hành trình có nơi đến khác.*
- 5.4 Trách nhiệm bảo hiểm sẽ chấm dứt nếu có bất kỳ sự sắp xếp hàng hóa nào khác với việc chứa hàng như trong Điều 5.2.1 hoặc 5.2.2 nói trên (trừ khi có sự đồng ý trước của Người bảo hiểm) hoặc bất kỳ sự di chuyển nào khỏi kho lạnh trước khi kết thúc thời hạn tương ứng trong Điều 5.3.1 hoặc 5.3.2 nói trên.
- 5.5 Nếu sau khi dỡ hàng khỏi tàu biển tại cảng dỡ hàng cuối cùng, nhưng trước khi chấm dứt hiệu lực của bảo hiểm này, hàng hóa được chuyển tới nơi khác với nơi đến ghi trong bảo hiểm này, thì bảo hiểm này, trong khi giữ nguyên thời hạn chấm dứt như quy định nói trên sẽ không mở rộng giới hạn quá thời điểm bắt đầu vận chuyển tới một nơi đến khác đó.
- 5.6 Bảo hiểm này sẽ giữ nguyên hiệu lực (tùy thuộc quy định chấm dứt như quy định ở trên và trong Điều 6 dưới đây) trong khi bị chậm trễ

*Điều khoản vận chuyển*

Xoá bỏ những phần không áp dụng

ngoài khả năng kiểm soát của Người được bảo hiểm, tàu chạy lệch hướng bất kỳ, dỡ hàng bất buộc, xếp lại hàng hoặc chuyển tải và khi có bất kì thay đổi nào về hành trình phát sinh từ việc thực hiện quyền tự do mà hợp đồng chuyên chở đã dành cho chủ tàu hoặc người thuê tàu.

- 6 Nếu do những tình huống ngoài khả năng kiểm soát của Người được bảo hiểm mà hợp đồng vận chuyên kết thúc tại một cảng hay một nơi khác nơi đến có tên ghi trong bảo hiểm này hoặc việc vận chuyên được kết thúc theo cách khác trước khi giao hàng như quy định của Điều 5 trên đây, bảo hiểm này cũng sẽ chấm dứt, *trừ khi Người được bảo hiểm thông báo ngay cho Người bảo hiểm yêu cầu tiếp tục bảo hiểm trong khi bảo hiểm vẫn còn hiệu lực với điều kiện phải trả thêm phí bảo hiểm nếu Người bảo hiểm yêu cầu,* hoặc:
- 6.1 cho tới khi hàng được bán và giao tại cảng hay địa điểm đó, hoặc trừ khi có thỏa thuận riêng khác; cho tới khi hết hạn 30 ngày sau khi hàng hóa được bảo hiểm đến cảng hay địa điểm đó, tùy theo trường hợp nào xảy ra trước, hoặc
- 6.2 nếu hàng hóa được gửi đi trong thời hạn 30 ngày nói trên (hoặc bất kỳ thời hạn thỏa thuận mở rộng nào) tới nơi đến có tên ghi trong bảo hiểm này hay tới bất kỳ nơi đến nào khác, cho đến khi chấm dứt hiệu lực theo những quy định của Điều 5 kể trên.
- 7 Sau khi bảo hiểm này bắt đầu có hiệu lực nếu Người được bảo hiểm thay đổi nơi đến thì bảo hiểm này vẫn giữ nguyên hiệu lực với điều kiện Người được bảo hiểm phải thông báo ngay cho Người bảo hiểm biết với phí bảo hiểm và các điều kiện được thỏa thuận.

*Điều khoản kết thúc hợp đồng vận chuyên*

*Điều khoản thay đổi hành trình*

## **KHIẾU NẠI**

- 8 8.1 Để có thể đòi bồi thường theo bảo hiểm này Người được bảo hiểm cần phải có quyền lợi bảo hiểm đối với đối tượng được bảo hiểm tại thời điểm xảy ra tổn thất .
- 8.2 Theo Điều 8.1 nói trên, Người được bảo hiểm sẽ có quyền đòi bồi thường về tổn thất được bảo hiểm xảy ra trong thời gian bảo hiểm này có hiệu lực, mặc dù tổn thất đã xảy ra trước khi bảo hiểm được giao kết, trừ khi Người được bảo hiểm đã biết về tổn thất đó và Người bảo hiểm chưa biết.
- 8.3 Ngay khi phát hiện ra bất kỳ sự giảm giá trị thương mại, tổn thất hay tổn hại đối với đối tượng được bảo hiểm, Người được bảo hiểm phải thông báo ngay cho Người bảo hiểm biết và bất kỳ khiếu nại nào về giảm giá trị thương mại hoặc tổn thất này sẽ tùy thuộc vào việc Người bảo hiểm có được tạo điều kiện để kiểm tra việc giảm giá trị thương mại hoặc tổn thất này trước khi chấm dứt hiệu lực bảo hiểm.
- 9 Bất kỳ khiếu nại nào liên quan đến hàng hóa hoặc một phần hàng hóa mà không được gửi đi sẽ được tính trên cơ sở giá trị bảo hiểm của số hàng đó trừ đi cước phí vận chuyên, thuế và mọi chi phí khác chưa trả nếu đã được tính vào giá trị bảo hiểm.

*Điều khoản quyền lợi bảo hiểm*

*Điều khoản điều chỉnh*

- 10 10.1 Nếu Người được bảo hiểm tham gia bất kỳ bảo hiểm giá trị tăng thêm nào cho hàng hóa được bảo hiểm trong bảo hiểm này thì giá trị thỏa thuận của hàng hóa phải được xem như đã gia tăng tới tổng số tiền bảo hiểm của bảo hiểm này và tất cả số tiền bảo hiểm của các bảo hiểm giá trị tăng thêm cùng bảo hiểm cho tổn thất đó của hàng hóa và trách nhiệm của bảo hiểm này sẽ được tính theo tỷ lệ giữa số tiền bảo hiểm của bảo hiểm này và tổng số tiền bảo hiểm đã nói tới.
- Trường hợp có khiếu nại, Người được bảo hiểm phải cung cấp cho Người bảo hiểm bằng chứng về những số tiền bảo hiểm thuộc tất cả các bảo hiểm khác.
- 10.2 Trường hợp bảo hiểm này bảo hiểm giá trị tăng thêm thì sẽ áp dụng điều khoản sau:
- Giá trị thỏa thuận của hàng hóa sẽ được xem như ngang bằng với tổng số tiền bảo hiểm của bảo hiểm gốc và tất cả các bảo hiểm giá trị tăng thêm mà Người được bảo hiểm đã cùng bảo hiểm cho tổn thất đó của hàng hóa và trách nhiệm của bảo hiểm này sẽ được tính theo tỷ lệ giữa số tiền bảo hiểm của bảo hiểm này và tổng số tiền bảo hiểm đã nói tới.
- Trường hợp có khiếu nại, Người được bảo hiểm phải cung cấp cho Người bảo hiểm bằng chứng về những số tiền bảo hiểm thuộc tất cả các bảo hiểm khác.

## **QUYỀN LỢI BẢO HIỂM**

- 11 Bảo hiểm này sẽ không áp dụng đối với quyền lợi của người chuyên chở hay người nhận ký gửi hàng hóa nào khác.

## **GIẢM NHẸ TỔN THẤT**

- 12 Nghĩa vụ của Người được bảo hiểm, những người làm công và đại lý của họ đối với các tổn thất thuộc phạm vi bảo hiểm này là:
- 12.1 phải tiến hành mọi biện pháp được coi là hợp lý nhằm mục đích ngăn ngừa hoặc giảm nhẹ tổn thất đó, và
- 11.2 phải bảo lưu và thực hiện các quyền khiếu nại đối với người chuyên chở, người nhận ký gửi hàng hóa hay người thứ ba khác
- và Người bảo hiểm ngoài trách nhiệm đối với những tổn thất thuộc phạm vi bồi thường của bảo hiểm này sẽ hoàn trả cho Người được bảo hiểm bất kỳ chi phí nào đã chi ra một cách hợp lý và thỏa đáng để thực hiện nghĩa vụ này.
- 13 Mọi biện pháp do Người được bảo hiểm hoặc Người bảo hiểm thực hiện nhằm mục đích cứu vớt, bảo vệ hoặc khôi phục lại đối tượng được bảo hiểm sẽ không được coi như sự từ bỏ hoặc sự chấp nhận từ bỏ hoặc về mặt khác làm tổn hại đến các quyền lợi của mỗi bên.

## **TRÁNH CHẬM TRỄ**

- 14 Điều kiện của bảo hiểm này là Người được bảo hiểm phải hành động một cách khẩn trương hợp lý trong mọi tình huống thuộc khả năng kiểm soát của họ. Điều khoản khẩn trương hợp lý

---

**Ghi chú:** Người được bảo hiểm khi biết về một sự cố "thỏa thuận riêng" theo bảo hiểm này phải thông báo ngay cho Người bảo hiểm và quyền lợi đối với bảo hiểm đó phụ thuộc vào việc tuân theo nghĩa vụ này.

**Ghi chú đặc biệt:** Bảo hiểm này không bảo hiểm các trường hợp tổn thất, tổn hại hoặc chi phí phát sinh do chính quyền nước nhập khẩu hoặc các đại lý hoặc các phòng ban của họ cấm vận hoặc từ chối, ngăn cấm hoặc bắt giữ hàng, nhưng không loại trừ tổn thất hoặc tổn hại do những rủi ro được bảo hiểm gây ra và bị tổn thất trước khi có bất kỳ sự cấm vận hoặc từ chối, ngăn cấm hoặc bắt giữ hàng nào như vậy.

---